

## L'Université du Ryukyu (Okinawa, Japon) intègre le Réseau d'Excellence des Territoires Insulaires (RETI)



De gauche à droite : Dr. Mikio HIGA, ancien professeur à l'Université du Ryukyu, ancien Vice-gouverneur d'Okinawa ; Stéphanie McGaw-Penitenti, Vice-présidente des Relations Internationales de l'Université de Corse ; le Professeur Iwamasa Teruo, Président de l'Université du Ryukyu.

## I Raggiagli di l'Università

N° 194  
Février 2011

Contact :  
Stéphanie Macgaw-Penitenti  
Vice-présidente des Relations  
Internationales [vpri@univ-corse.fr](mailto:vpri@univ-corse.fr)  
Tél. : +33 (0)6 27 63 10 67

L'île d'Okinawa (100 km de long sur 15 km de large) se situe à 1500 km au sud de Tokyo. Elle faisait partie d'un conglomérat d'îles formant le Royaume du Ryukyu, indépendant du XIVème au XIXème siècle jusqu'en 1879 où elle est annexée par le Japon qui crée la Préfecture (équivalent d'un département) d'Okinawa.

L'assimilation de la population passe par l'éducation avec notamment un enseignement massif du japonais dans les écoles mais il faudra attendre 1950 pour que la première université (l'Université du Ryukyu) puisse voir le jour. Un des rares points positifs résultant de l'occupation américaine pendant la Seconde Guerre mondiale avec un débarquement qui a provoqué des combats d'une extrême violence et dévasté le territoire par les bombardements avant la capitulation du Japon en 1945.

A ce jour, l'armée américaine utilise 10% du territoire d'Okinawa, ce qui suscite beaucoup d'animosité des Okinawais.

Stéphanie McGaw-Penitenti, Vice-présidente des Relations Internationales de l'Université de Corse, s'est récemment rendu au Japon, dans l'île d'Okinawa, afin d'y rencontrer la Présidence de l'Université du Ryukyu. La rencontre a abouti à l'adhésion de cette université japonaise au Réseau d'Excellence des Territoires Insulaires (RETI) créé en juillet 2010 (cf. *Raggiagli n°175*).

C'est dans le cadre d'un rapprochement de la Corse et de l'île d'Okinawa initié fin 2008 par le Centre Accueil franco-japonais, que Didier Pierrat, co-fondateur du Centre avec Laure de Crepy, a sollicité notre Vice-présidente afin de donner une dimension universitaire au jumelage.

La rencontre de Stéphanie McGaw-Penitenti avec le Président de l'Université du Ryukyu, le Professeur Iwamasa Teruo, et avec trois des Vice-présidents (VP du Conseil Scientifique et Relations Internationales, VP du Conseil des Etudes et de la Vie Universitaire, VP Institut des Etudes d'Okinawa) a permis d'échanger sur la situation commune aux deux îles, notamment dans le domaine des identités et des cultures. Un intérêt particulier des autorités institutionnelles s'est porté sur la place faite à la langue corse, non seulement à l'université mais aussi sur l'ensemble du territoire.

Il faut savoir que seuls les anciens sont en mesure de pratiquer l'okinawaïen qui commence par ailleurs à être enseigné dans les écoles locales.

Un autre aspect important liant les deux îles est l'aspect économique, axé sur le tourisme, ce qui fait de la thématique de l'environnement durable le deuxième grand point d'intérêt pour de futures collaborations.

Après des discussions dans le domaine culturel, notamment autour d'un album du groupe corse Voce Ventu intitulé « *Tessi Tessi* » et issu d'une collaboration avec l'artiste japonaise Mieki Miyazaki, puis dans le domaine gastronomique avec des échanges de savoir-faire entre les chefs des établissements de La Villa en Corse et du Naha Terrace Hôtel à Okinawa, ce rapprochement insulaire est entré dans une démarche institutionnelle qui se concrétisera par la validation officielle de l'intégration de l'Université du Ryukyu au Réseau d'Excellence des Territoires Insulaires, lors de la réunion du Comité de Gouvernance du RETI, présidé par Antoine Aiello, Président de l'Université de Corse, en juillet prochain à Madère. (*L'Université de Puerto Rico et l'Université de la Mer Egée sont également en cours d'adhésion*).

De gauche à droite : Pr. Rishun Shinzato, VPCEVU, Laure de Crepy, Didier Pierrat, Pr. Keisuke Taira (VPCS), Stéphanie McGaw-Penitenti, Dr. Higa, Komako UEMERA, traductrice et Pr. Rishun Shinzato (VP)



Università di Corsica Pasquale Paoli  
BP 52 - 20250 Corti

Directeur de la publication :  
Antoine Aiello, Président de l'Université

Sylvia Flore  
Responsable de la Communication  
Tél. : +33 (0)4 95 45 02 71  
[flore@univ-corse.fr](mailto:flore@univ-corse.fr)

Gaëlle Piferini  
Chargée de communication  
Tél. : +33 (0)4 95 45 06 59  
[gpiferini@univ-corse.fr](mailto:gpiferini@univ-corse.fr)

[www.univ-corse.fr](http://www.univ-corse.fr)